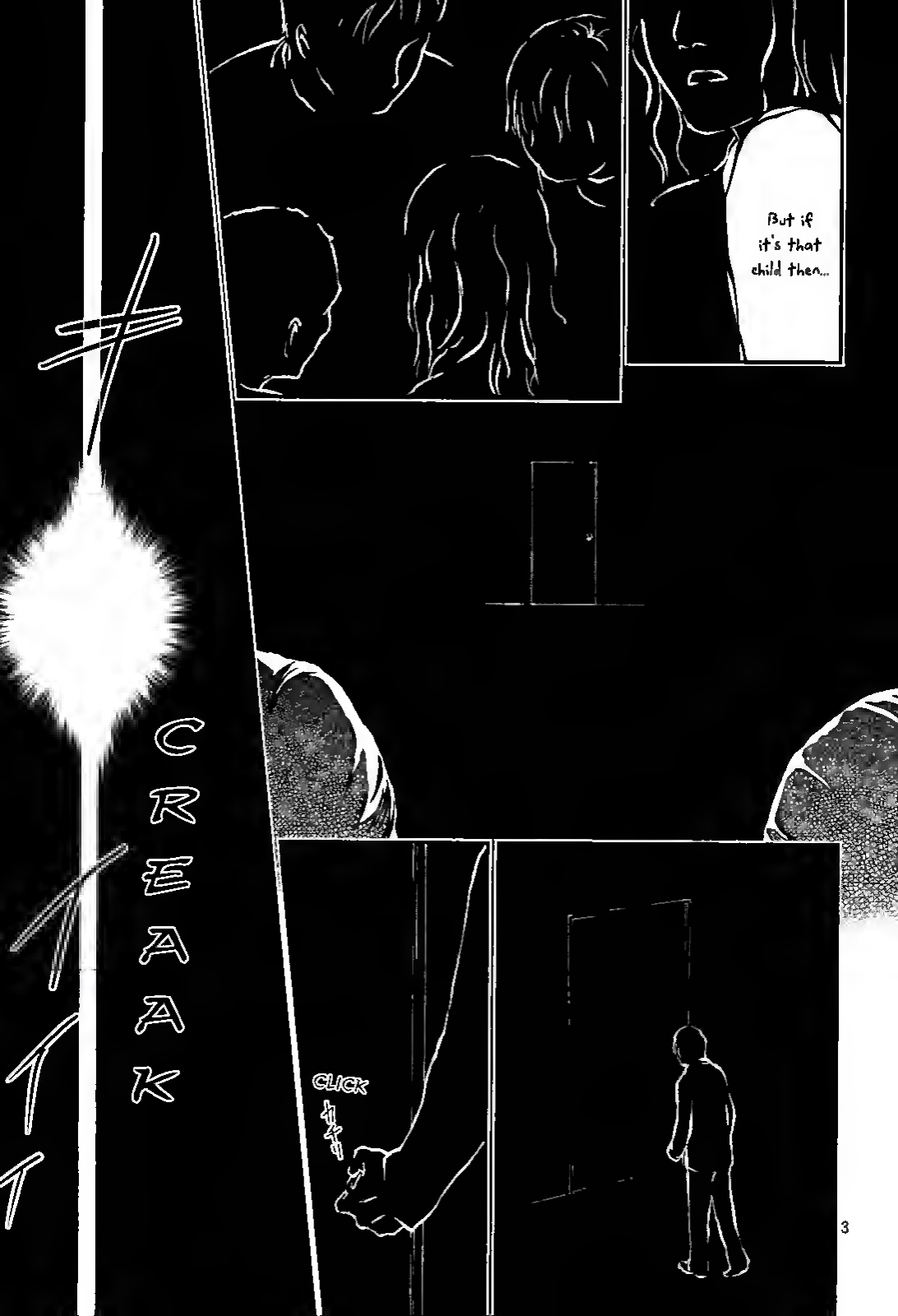
MAJOR HIT!
2ND CHAPTER OF THE POPULAR MYSTERY AND HORROR SERIES BY THE ONE AND ONLY ARTIST-AUTHOR COMBINATION!!
悪夢の棲む家
ゴーストハント
SHIBUYA PSYCHIC RESEARCH INVESTIGATION
FINALLY STARTS!

第2話 INADA SHIHO / ONO FUYUMI

いなだ詩穂 原作／小野不由美

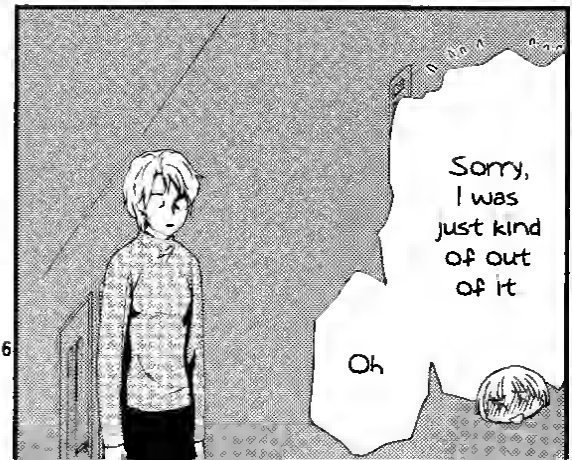
CREAK
The newest? looks... on the entrance exa.
Should be five older than I thought?
...
Someone came in.
Don't worry.
If we're quiet they won't find us.


But if it's that child then...
CREAK
CLICK

I've been waiting for you.
Day 1
Pardon the intrusion.

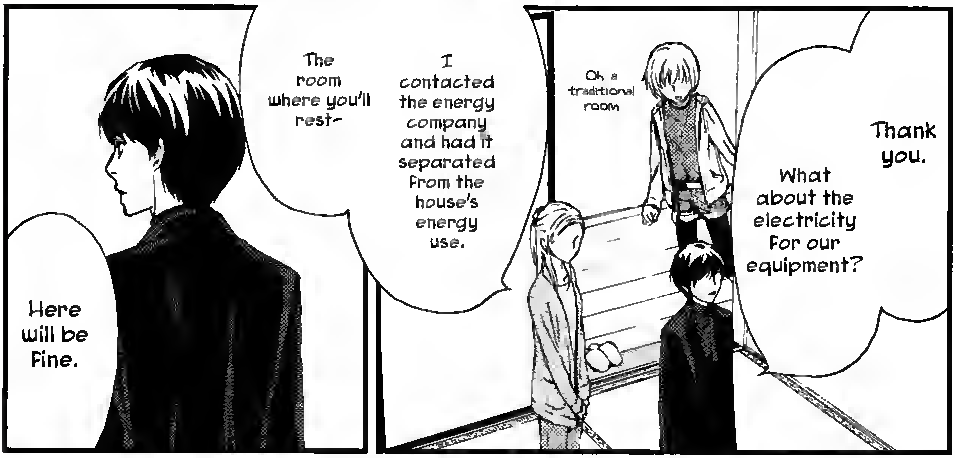
SWOOSH
Bow
Hmm
Is she Sasakura-san..?
...Huh? Where's Midori-san and Naru?
Where'd they go? Why isn't-

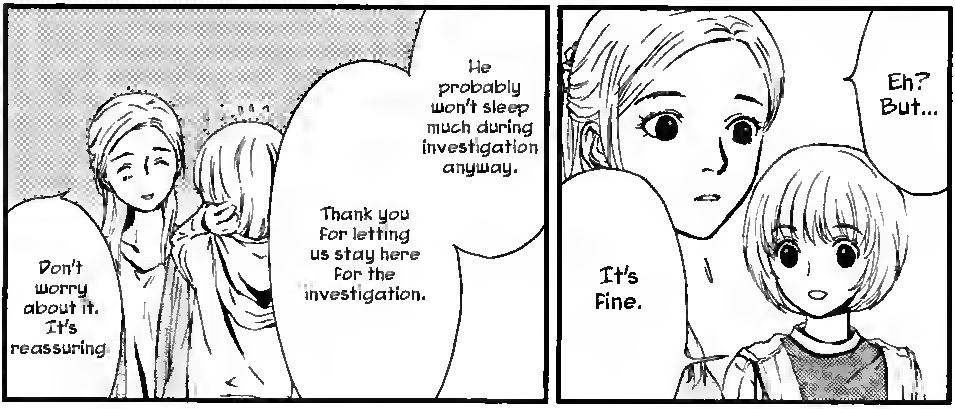
# ANYONE HERE?



Hello. Sorry for the intrusion.
It's this way.
Please follow me.

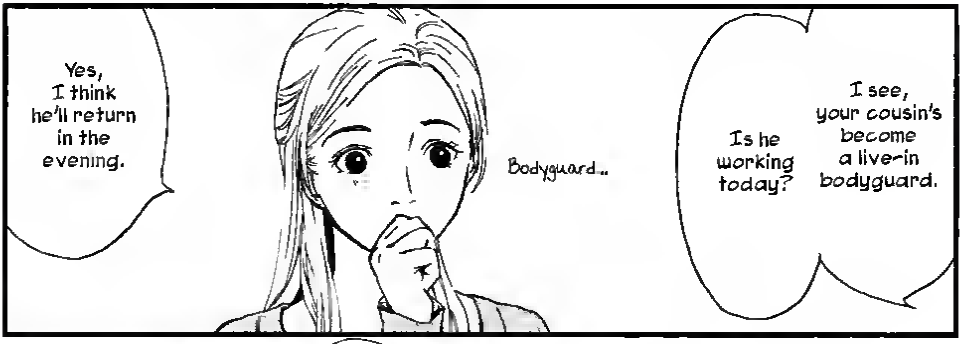
You said you needed a room as a base for the investigation. Will this be alright?


Here will be fine.
The room where you'll rest-
I contacted the energy company and had it separated from the house's energy use.
Oh a traditional room
What about the electricity for our equipment?
Thank you.

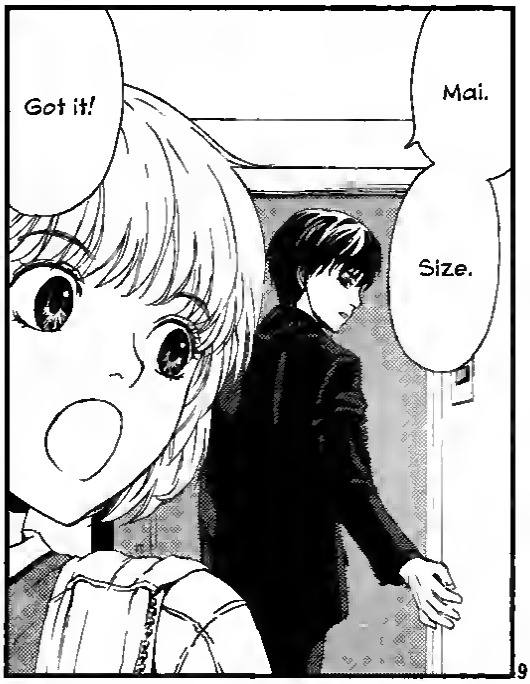

Don't worry about it. It's reassuring.
Thank you for letting us stay here for the investigation.
He probably won't sleep much during investigation anyway.
It's fine.
Eh? But...

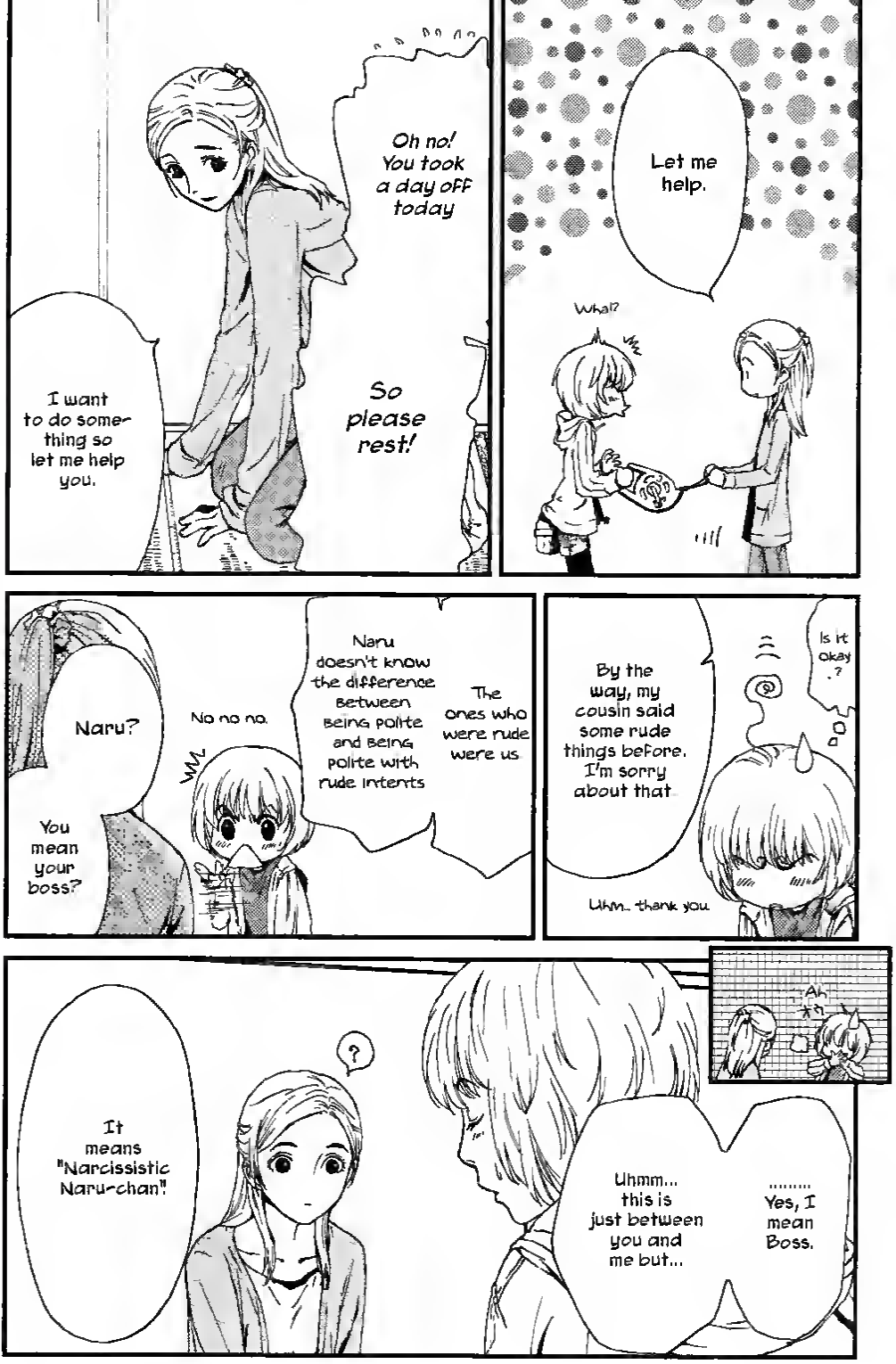
8

Taniyama-san, please use my room.
I'll move to my mother's room.
Eh? But...
It's fine.
Also, Hirota-san will be using the traditional room on the second floor.


I see, your cousin's become a live-in bodyguard.
Is he working today?
Bodyguard...
Yes, I think he'll return in the evening.

Size?
The size of the room.
It's so we can decide how to bring in the equipment.
Okay.
Where's the tape measure...


Mai.
Size.
Got it!

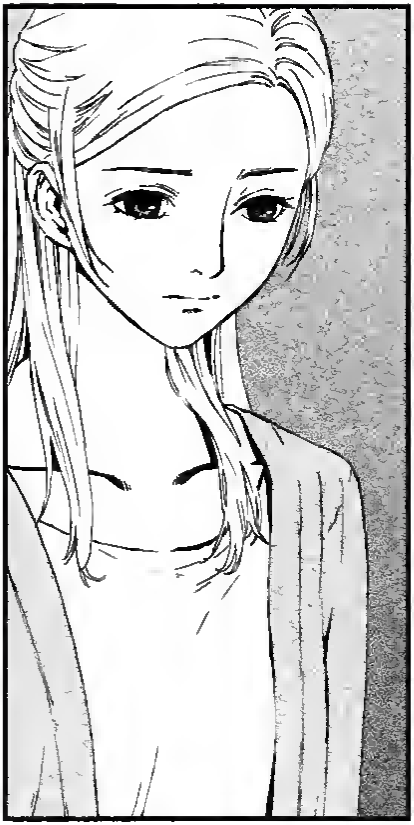

Oh no! You took a day off today
So please rest!
I want to do something so let me help you.
Let me help.
What?
Naru?
You mean your boss?
No no no.
Naru doesn't know the difference between being polite and being polite with rude intents
The ones who were rude were us
By the way, my cousin said some rude things before. I'm sorry about that
Is it okay..?
Uhm.. thank you.
Ah
It means "Narcissistic Naru-chan"
Uhmm... this is just between you and me but...
..... Yes, I mean Boss.

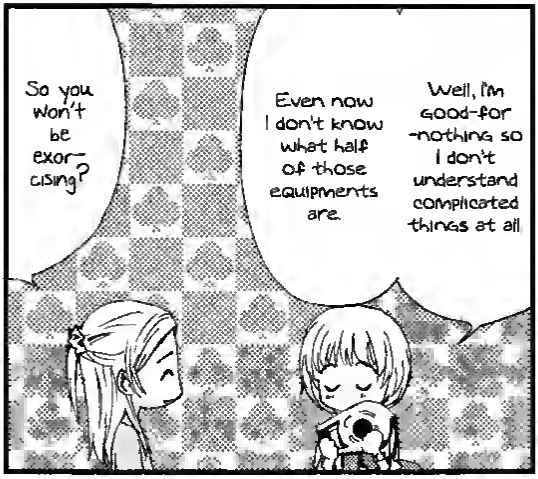
Haha
He certainly does look beautiful
When I first saw him I was shocked
And everyone is shocked by his personality next
His is really prideful and competitive and egoistic
Always from above
He thinks he is the smartest and best in the world
He doesn't treat people as people, it's really annoying
Mai! What are you doing slacking off?!
Uuuh
SEE?
Haha

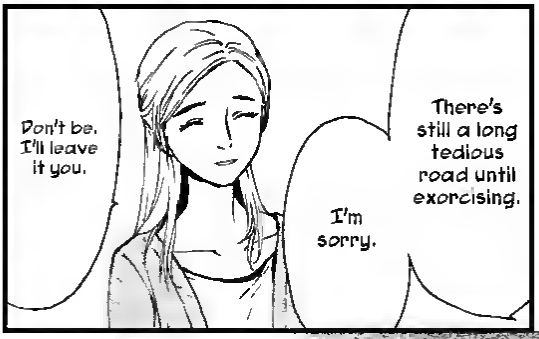
Should I have prepared a wider room?
Are you going to use this much equipment..?
Sure...
I'm going to do a preliminary investigation so can you show me around please?
There aren't many cameras so it's fine.
This is the living room.
I'm measuring the temperature and size of the room.
Can I ask... what are you doing?
There aren't any blueprints of the house so we have to make one.
Click

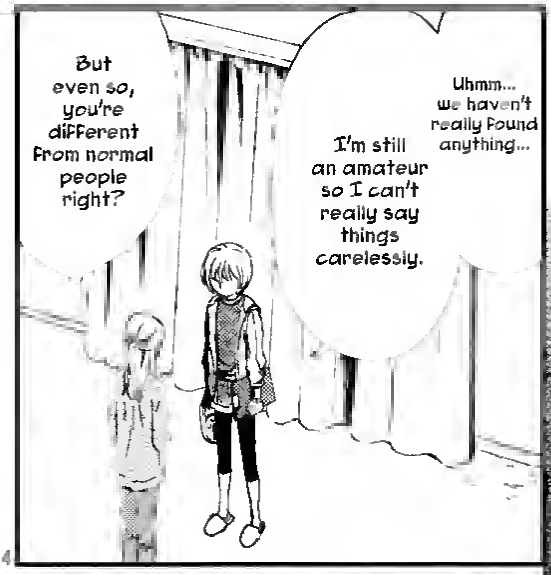
12

What does the temperature have to do with that?
Hmm... should start from the window.
The temperature often drops where a paranormal phenomena occur.
Well, it's really just a indicator of which room to focus our investigation on.
This is honestly different from what I imagined.
I'm surprised you needed those equipments.
I guess you would be.
Aha
We do exorcisms too but in your case our main objective is investigation.
Half of the equipment is used to gather data and investigate what's going on here.
The other half is just for the investigation of spirits.
We use different equipment to study and investigate what type of spirit it is.
It seems.
It seems?



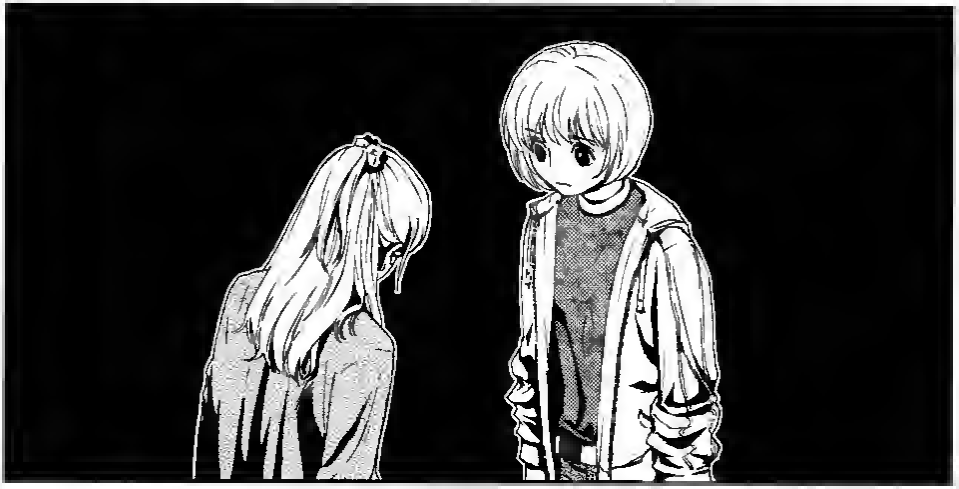

So you won't be exorcising?
Even now I don't know what half of those equipments are.
Well, I'm good-for-nothing so I don't understand complicated things at all.

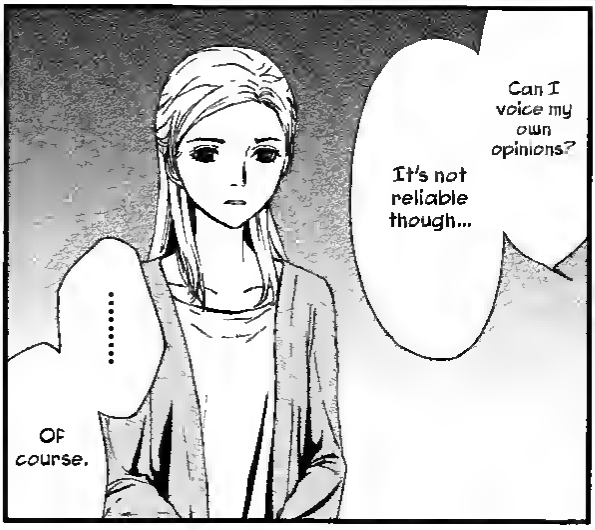

Don't be. I'll leave it you.
I'm sorry.
There's still a long tedious road until exorcising.


But even so, you're different from normal people right?
I'm still an amateur so I can't really say things carelessly.
Uhmm... we haven't really found anything...

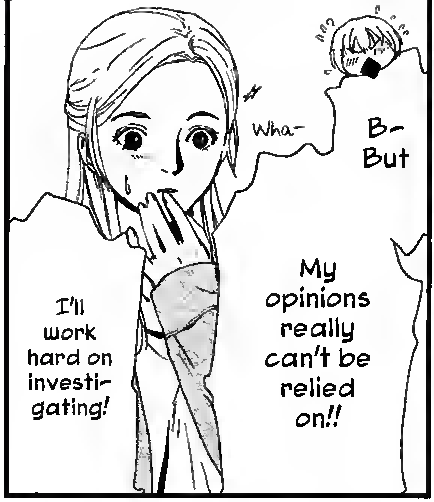
This house...
There's really something here isn't there?

Right now, it's the 'thing' I'm most worried about.
If it's just the neighbors we can just move out but...
If it isn't, then I want to be prepared.

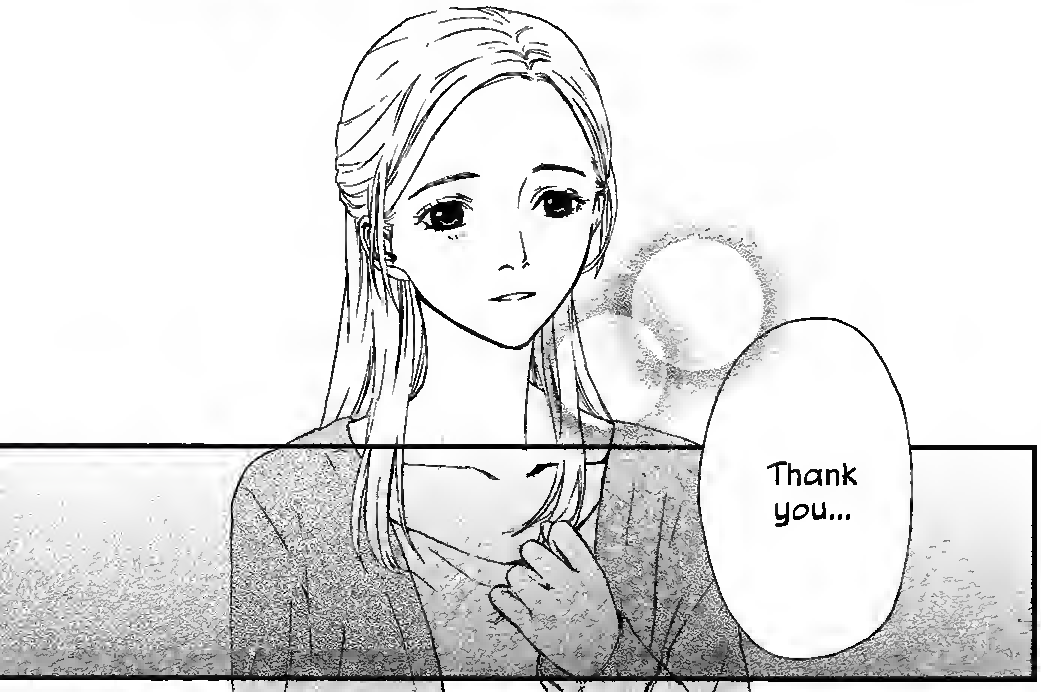


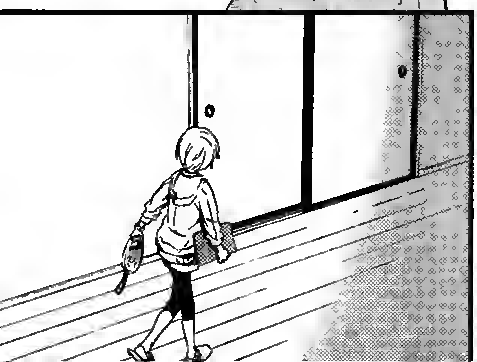

Can I voice my own opinions?
It's not reliable though...
.....
Of course.

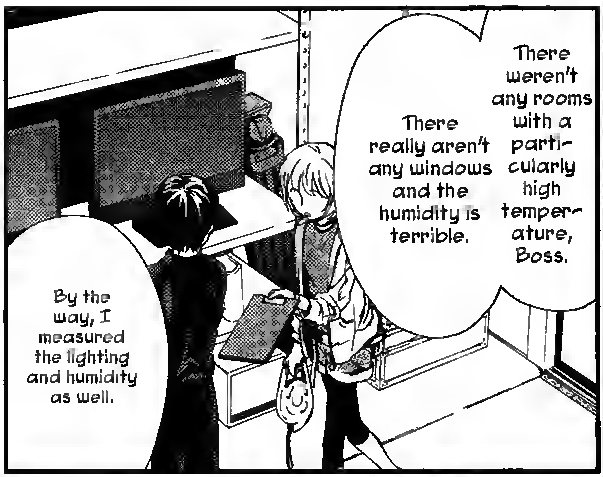
When I entered your house I felt something strange.
When I stepped in I felt very uneasy
It seemed like no one was in the house.
It felt as if the people who should have there weren't at all.
It's weird isn't it Even though Midori-san was right in front of me.
That's why I thought maybe.
"Why isn't there anyone here...?"

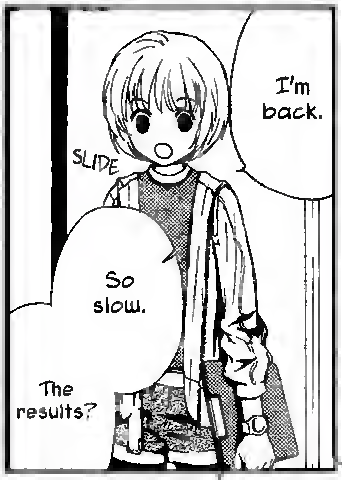

Wha-
B-But
My opinions really can't be relied on!!
I'll work hard on investigating!

Crap


Thank you...




There weren't any rooms with a particularly high temperature, Boss.
There really aren't any windows and the humidity is terrible.
By the way, I measured the lighting and humidity as well.

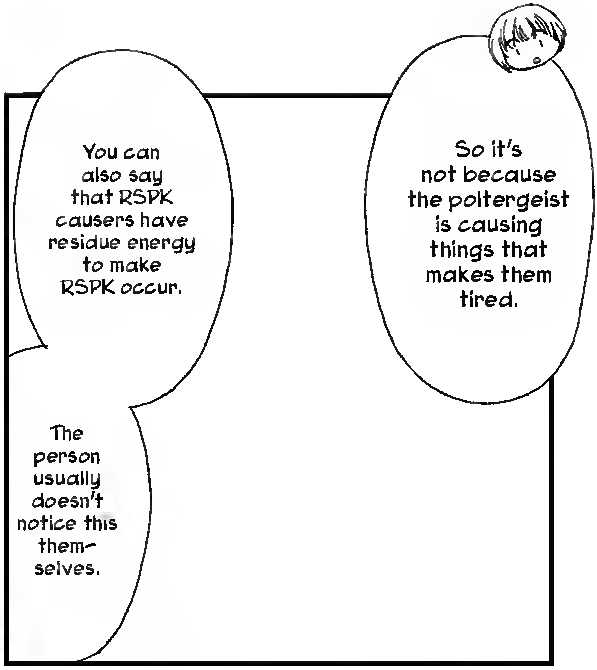

I'm back.
SLIDE
So slow.
The results?

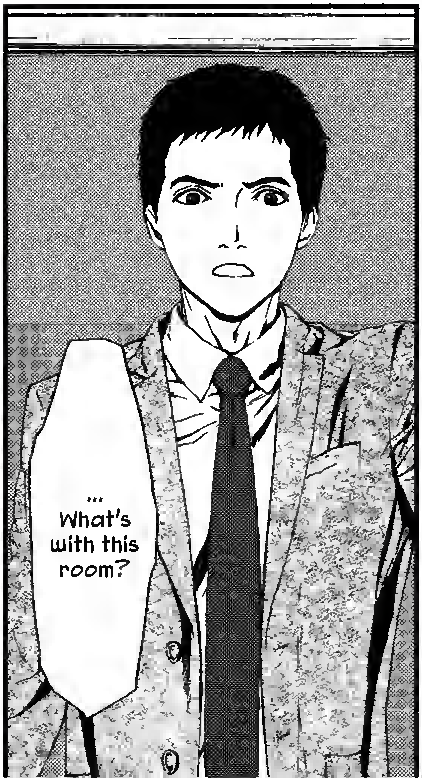
You've become sharper than a monkey in the time I've been gone
Don't compare me to our ancestors!
It's all because Naru omits explanation since it's bothersome that I can't remember stuff well!
You didn't think to measure the inclination of the floor?

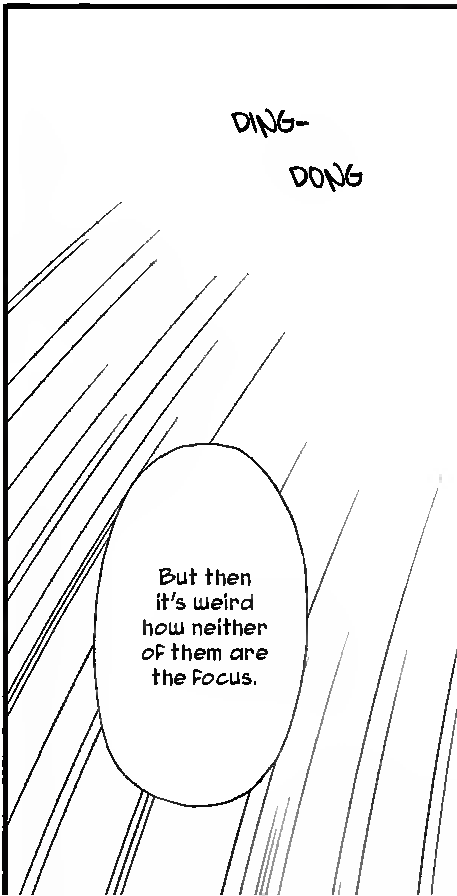
That's right There's a possibility it's because the house is slanted
My Bad
I didn't expect that of you, Mai.

So... how are we investigating this?
We'll see what the situation is like for today.
It isn't in the worst case scenario yet.
And as for whether or not it's a poltergeist, we'll do an experiement tonight.
After that it'll end with hearing about the circumstances from Mrs. Agawa and Mr. Hirota.
Dammit, I can't say anything back.
Agawa-san seemed quite defeated.
So poltergeists do use stamina.
But it might be a problem of vitality.
It's the opposite, idiot.
Hey, if it was RSPK
Then wouldn't the person be unusually tired?
Maybe.
With RSPK, the person causing it becomes the focus of the harm.
They are the first victim so they use more energy.

I can't rule that out.
Then could Agawa-san or Midori-san be the one causing it?
RSPK causers are mostly teens during puberty or women right?

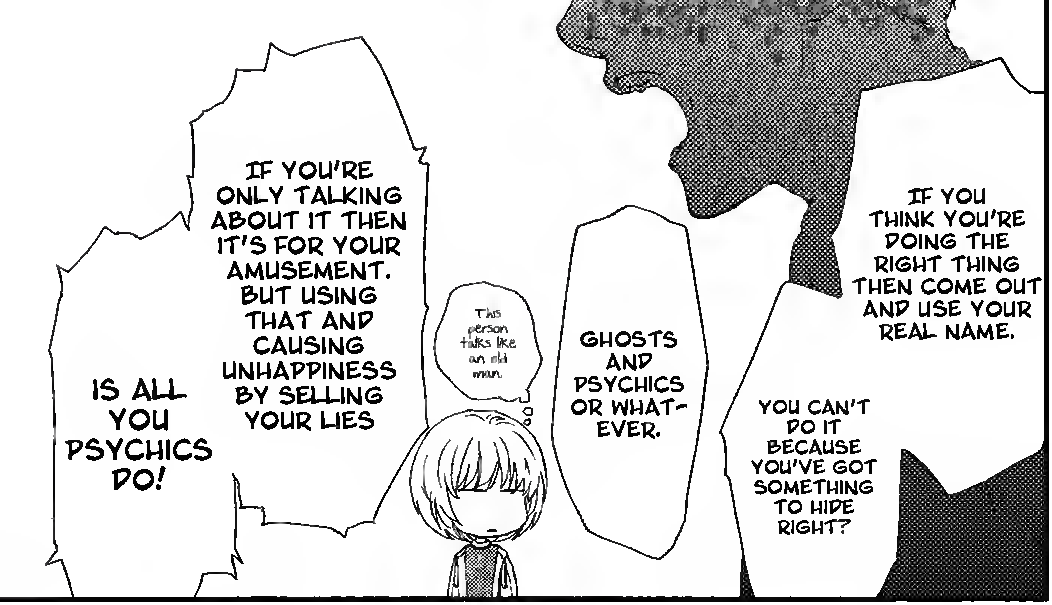

You can also say that RSPK causers have residue energy to make RSPK occur.
The person usually doesn't notice this themselves.
So it's not because the poltergeist is causing things that makes them tired.

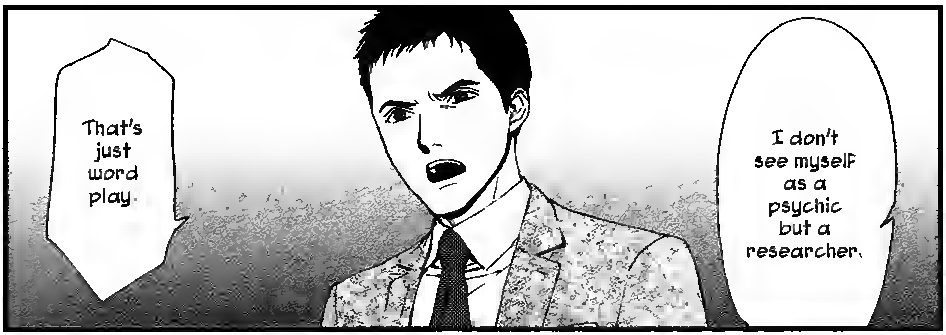

... What's with this room?


DING-
DONG
But then it's weird how neither of them are the focus.

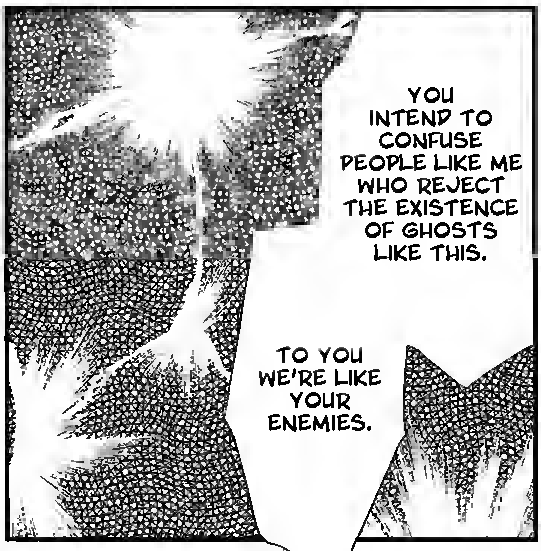
IT'S WEIRD THAT THIS KID IS THE ONE IN CHARGE!
Lying?
THAT'S THE PROOF THIS IS A SCAM!
THESE GUYS WERE LYING FROM THE START!
Fed...up
Please stop, I was the one who asked them to help.
IS THIS SOME PLOY TO GET MIDORI-SAN TO TRUST YOU JUST BY SHOWING SOMETHING SCIENTIFIC?
!
THE CHIEF OF THAT OFFICE SHOULD HAVE BEEN OLIVER DAVIS, AN ENGLISH-MAN!

Umm...
Where did you hear that name from?
It doesn't matter!
Or perhaps is Shibuya-kun's real name
is really Davis.
Why is there a need to fabricate your name?
Humans lie to conceal a truth that is inconvenient to them.
You probably have some dark secret to hide.
Not all things inconvenient are limited to bad things.
22

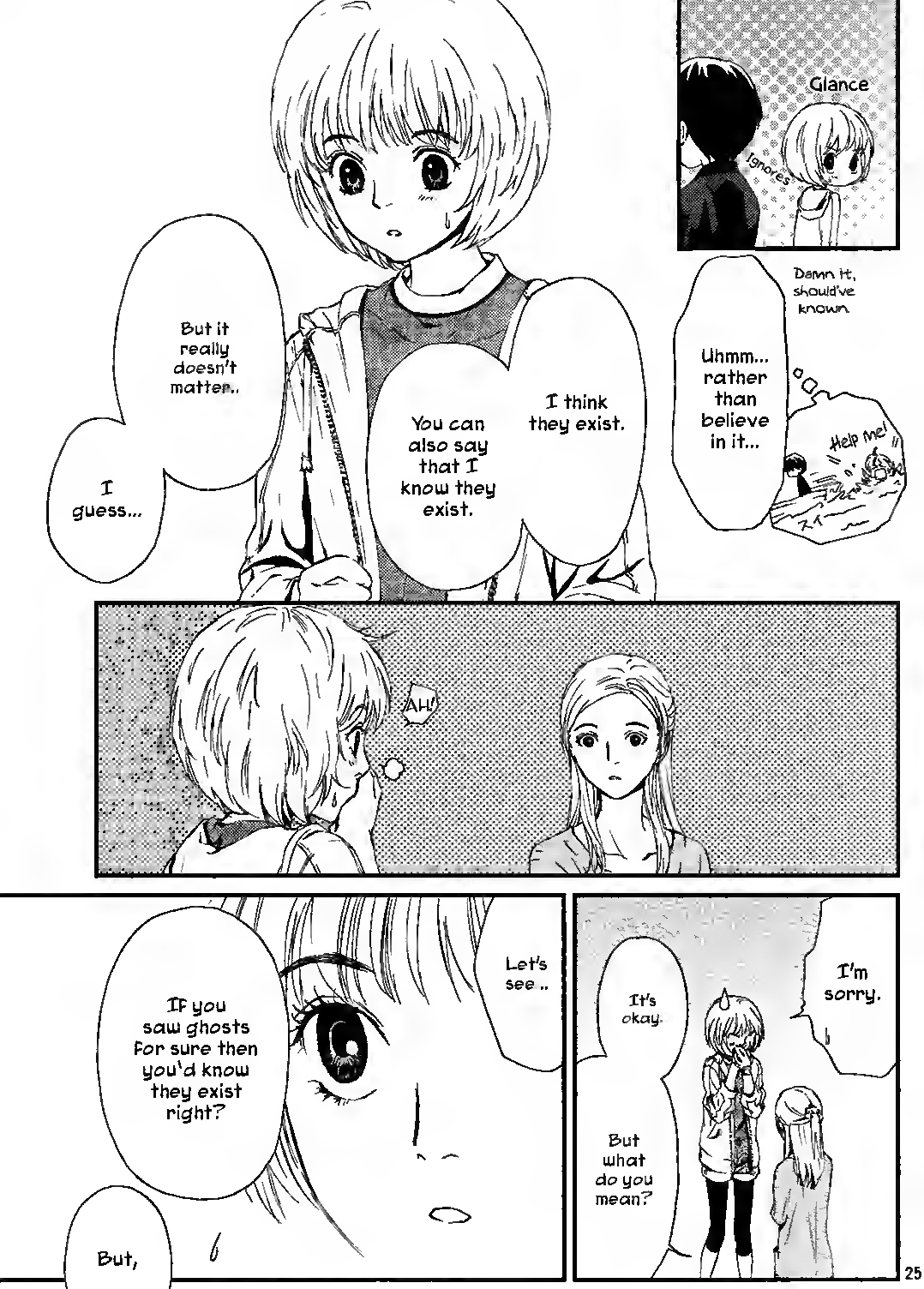

IF YOU'RE ONLY TALKING ABOUT IT THEN IT'S FOR YOUR AMUSEMENT. BUT USING THAT AND CAUSING UNHAPPINESS BY SELLING YOUR LIES
IS ALL YOU PSYCHICS DO!
This person talks like an old man.
GHOSTS AND PSYCHICS OR WHATEVER.
IF YOU THINK YOU'RE DOING THE RIGHT THING THEN COME OUT AND USE YOUR REAL NAME.
YOU CAN'T DO IT BECAUSE YOU'VE GOT SOMETHING TO HIDE RIGHT?

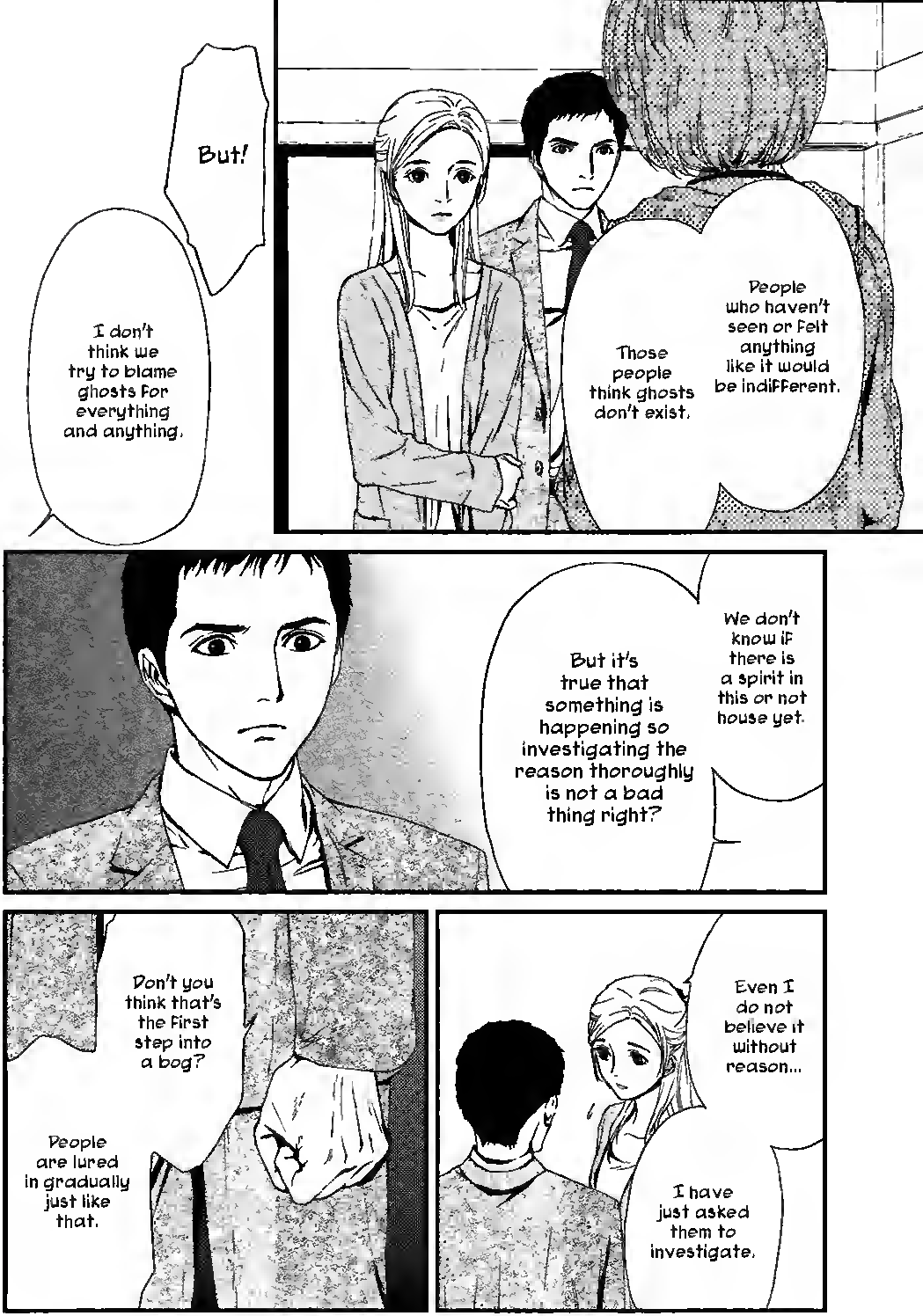

That's just word play.
I don't see myself as a psychic but a researcher.

Those who reject the existence aren't really our enemies.
... What?

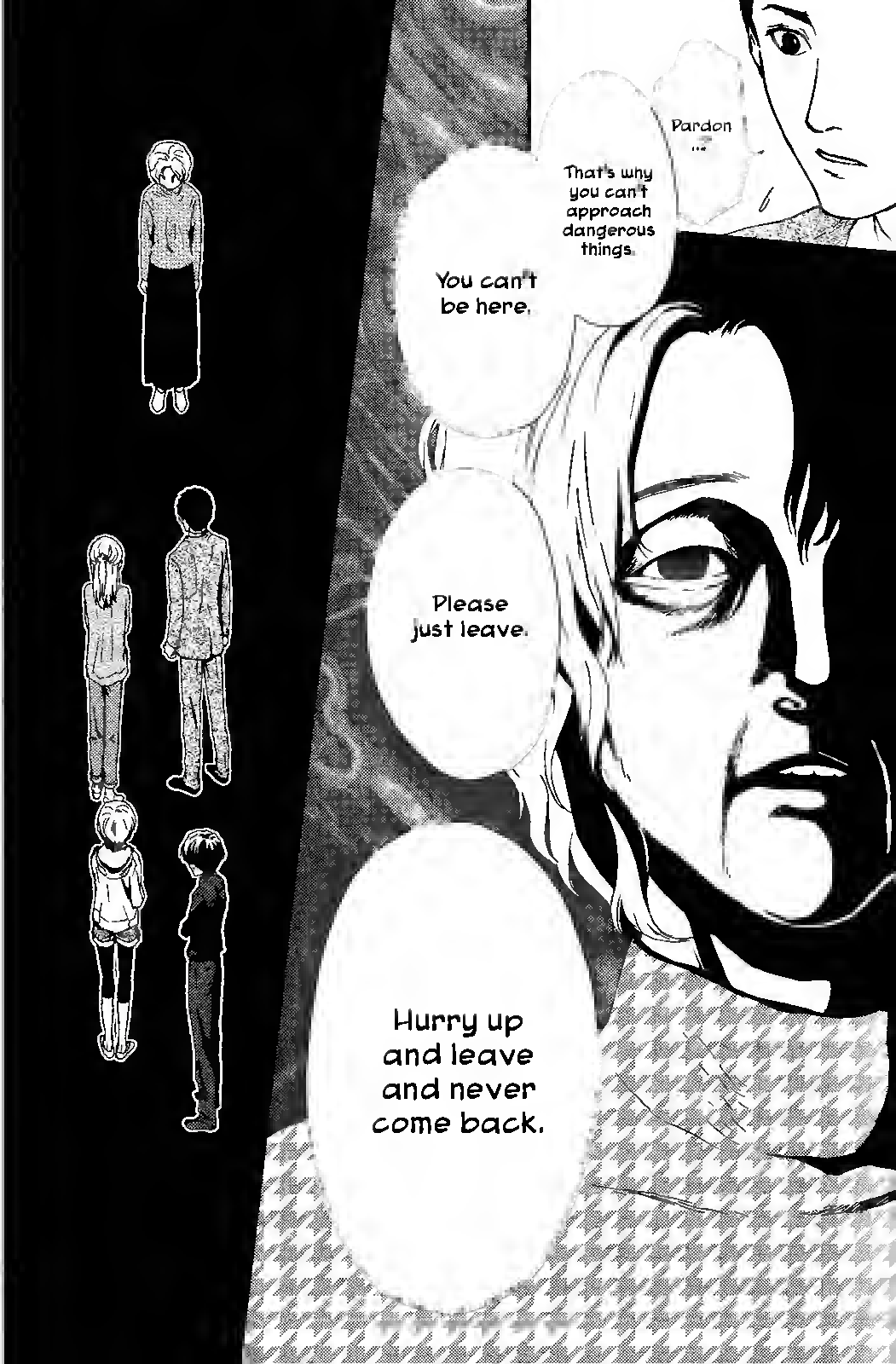

YOU INTEND TO CONFUSE PEOPLE LIKE ME WHO REJECT THE EXISTENCE OF GHOSTS LIKE THIS.
TO YOU WE'RE LIKE YOUR ENEMIES.

Especially if they aren't shameless and an idiot, then as long as there is evidence, they can be persuaded
In fact the people who believe psychic phenomenon without reason,
And blame everything and anything on "mysterious" happenings are the most annoying.
IF those people didn't exist psychic phenomena research would have advanced 50 years faster
What are you-
M-Me...?
DO YOU REALLY BELIEVE IN GHOSTS?
WHAT DO YOU THINK?
Uhm-mm.
He really hits the mark
TANI-YAMA-SAN...!
Yes?!


Glance
Ignores
Damn it, should've known
Uhmm... rather than believe in it...
Help me!
But it really doesn't matter..
I guess...
You can also say that I know they exist.
I think they exist.
AH!
Let's see ..
If you saw ghosts for sure then you'd know they exist right?
But,
I'm sorry.
It's okay.
But what do you mean?


But!
I don't think we try to blame ghosts for everything and anything.
Those people think ghosts don't exist.
People who haven't seen or felt anything like it would be indifferent.
We don't know if there is a spirit in this or not house yet.
But it's true that something is happening so investigating the reason thoroughly is not a bad thing right?
Don't you think that's the first step into a bog?
People are lured in gradually just like that.
Even I do not believe it without reason...
I have just asked them to investigate.

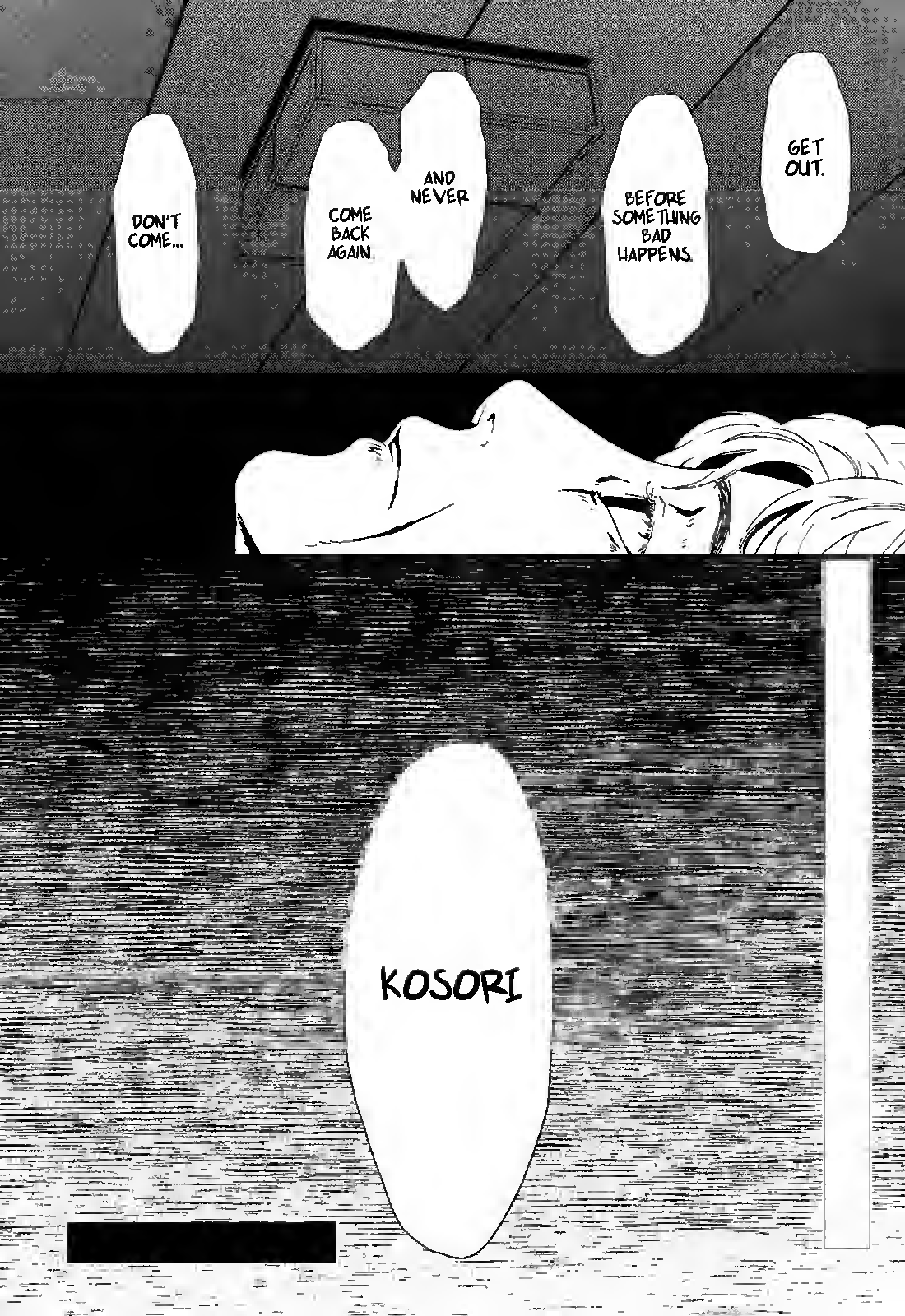
If things are happening in this house then it's the building's fault. It has nothing to do with ghosts.
Midori-san, you should be rushing to a lawyer for help, not them!
What can a lawyer do?
Lawyers and police,
What can those people do about this?
They won't be able to stop what has happened, right?
They can't bring back the dead.


Pardon ...
That's why you can't approach dangerous things.
You can't be here.
Please just leave.
Hurry up and leave and never come back.

Step
Step
There's a lot of company, you're tired now.
Mother, why don't you rest for a bit..?
I wonder if she's all right..
She seems neurotic.
Are you saying that while knowing what the symptoms for neurosis are?
It's not a word to be used lightly by ignorant people.
You are hiding it
Hirota-san is seriously a stubborn person.
Idiots can be found everywhere.
I'm sorry I'm ignorant
... Why did Hirota-san know Naru's name?
I just didn't mention it, I'm not hiding it so he could have dug it up somewhere.
I wonder
Did someone slip up somewhere?

Then tell me the year of the Taika Reform!
CHE
Unfortunately I don't have any interest in the history of an archipelago in the Far East.
You damn naraissist!
It is just self-confidence, Taniyama-san.
You think everyone is an idiot except you
I don't often meet people who are smarter than me.
30
So that's your answen..
Then the year that Shakespeare was born in?!
Unfortunately I'm also not interested in bald old men.
Smile
What should I do next, Boss?
You just don't know anything not related to psychic phenomena.
DEFEAT
Set up the camera and thermo-graphic camera in the hallway on the second level

VOOOM
After that-
Kyah!
The stairs are dangerous so I'll bring the flash-light.
Wait for a bit, Mother.
The breaker is in the bathroom right? I'll take a look.
Oh no, again?
Hi-i-i-i~
Ha-a-a~


GET OUT.
BEFORE SOMETHING BAD HAPPENS.
AND NEVER
COME BACK AGAIN.
DON'T COME...
KOSORI

GHOST HUNT-
HOUSE OF NIGHTMARES

# WONDERLAND AFTER HOURS


TRANSLATOR: MATTIE
RAW PROVIDER: MATTIE
CLEANER: ZIPPY& CLIPPEDNINJA
TYPESETTER: AMELIE
QC'ER: AMELIE

WonderlandAfterHours.wordpress.com
WonderlandAfterHours@gmail.com

# RECRUITING

We're looking for
a cool cat that
can clean or translate

wonderlandafterhours@gmail.com